

Ausstellungsdatum: 01.03.2018 Ersatz für das Datenblatt von: ---  
 "\*\*\*" Änderungen gegenüber Vorläufer, n.a. = nicht anwendbar, n.v. = nicht verfügbar



## ABSCHNITT 1: Bezeichnung des Stoffs bzw. des Gemischs und des Unternehmens

- 1.1 **Produktidentifikator**  
**Handelsname:** Centralin Gas für Feuerzeug 125 ml  
**Artikel - Nr.:** 712108  
**Rezeptur - Nr.:** 011325  
**Registriernummer:** n.a.
- 1.2 **Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird**  
 Identifizierte Verwendungen: Feuerzeuggas
- 1.3 **Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt**
- 1.3.1 **Anschrift des Herstellers / Lieferanten:**  
 Centralin Gesellschaft Kircher Chemie GmbH & Co. KG, Siedlung Röttgen 7, D - 40822 Mettmann  
 Telefon: +49-2104-1408-0, Telefax: +49-2104-1408-30, E-Mail: info@centralin.com
- 1.3.2 **Verantwortlich für das Datenblatt:**  
 CoSiChem AG, Ernst-Lemmer-Straße 23, D - 35041 Marburg, info@cosichem.de
- 1.4 **Notrufnummer**  
 Notfall - Telefon des Herstellers / Lieferanten: Telefon: +49-2104-14080 (8:30 – 16:30)  
 Beratungsstelle für Vergiftungserscheinungen: Telefon: +49 761 19240 (Deutschland)  
 Telefon: +43 1 406 43 43 (Österreich)  
 Telefon: +32 70 245 245 (Belgien)

## ABSCHNITT 2: Mögliche Gefahren

- 2.1 **Einstufung des Stoffs oder Gemischs**  
 Aerosol 1; H222 H229
- 2.2 **Kennzeichnungselemente**  
 Kennzeichnungspflichtig nach Verordnung (EG) 1272/2008: Ja.  
 Sind Ausnahmen anwendbar: Nein.  
 Signalwort: Gefahr  
 Bestandteil(e):
- Gefahrenpiktogramme:
- 
- H - Sätze:**  
 H222: Extrem entzündbares Aerosol.  
 H229: Behälter steht unter Druck: kann bei Erwärmung bersten.
- P - Sätze:**  
 P102: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.  
 P210: Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen.  
 P211: Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen.  
 P251: Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch.  
 P410+P412: Vor Sonnenbestrahlung schützen und nicht Temperaturen über 50°C/122°F aussetzen.  
 P403: An einem gut belüfteten Ort aufbewahren.
- Besondere Kennzeichnungen:  
 Kann bei Verwendung explosionsfähige/entzündbare Dampf/Luft-Gemische bilden.
- Obige Kennzeichnung gilt bei Abgabe an private Endverbraucher.
- 2.3 **Sonstige Gefahren**  
 Diese Mischung enthält keine Stoffe, die als PBT oder vPvB bewertet sind.

**Handelsname: Centralin Gas für Feuerzeug 125 ml**

Hersteller / Lieferant: Centralin Gesellschaft Kircher Chemie GmbH & Co. KG, Siedlung Röttgen 7, D - 40822 Mettmann; Telefon: +49-2104-1408-0, Ausstellungsdatum: 01.03.2018 Ersatz für das Datenblatt von: ---

**ABSCHNITT 3: Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen****3.1 Stoffe**

n.a.

**3.2 Gemische****Chemische Charakterisierung:**

verflüssigtes Gas

**Inhaltsstoffe:**

Bezeichnung	CAS - Nr.	Index - Nr.	EG - Nr.	REACH - Nr.	m% - Bereich
<b>Butan</b> 106-97-8 Flam. Gas 1; H220 / Liq. Press. Gas; H280	601-004-00-0	203-448-7	01-2119474691-32-xxxx		<b>65 - 75%</b>
<b>Propan</b> 74-98-6 Flam. Gas 1; H220 / Liq. Press. Gas; H280	601-003-00-5	200-827-9	01-2119486944-21-xxxx		<b>20 - 30%</b>
<b>Isobutan</b> 75-28-5 Flam. Gas 1; H220 / Liq. Press. Gas; H280	601-004-00-0	200-857-2	01-2119485395-27-xxxx		<b>1 - 5%</b>

Wortlaut der H - Sätze: siehe unter Abschnitt 16.

m% - Bereich:  $x - y \triangleq x \geq - < y$ **ABSCHNITT 4: Erste-Hilfe-Maßnahmen****4.1 Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen****4.1.1 Nach Einatmen:**

Nach Einatmen der Brandgase oder Zersetzungsprodukte im Unglücksfall an die frische Luft gehen.  
Wenn die Symptome anhalten, einen Arzt aufsuchen.

**4.1.2 Nach Hautkontakt:**

Mit Wasser und Seife abwaschen. Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.

**4.1.3 Nach Augenkontakt:**

Sorgfältig mit viel Wasser ausspülen, auch unter den Augenlidern.  
Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.

**4.1.4 Nach Verschlucken:**

n.a.

**4.2 Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen**

Kopfschmerzen, Benommenheit, Schwindel

**4.3 Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung**

Symptomatische Behandlung.

**ABSCHNITT 5: Maßnahmen zur Brandbekämpfung****5.1 Löschmittel****5.1.1 Geeignete Löschmittel:**Trockenlöschmittel, CO<sub>2</sub>, Sprühwasser oder "Alkohol"-Schaum verwenden..**5.1.2 Aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel:**

Wasservollstrahl.

**5.2 Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren**

Im Brandfall kann freigesetzt werden: Kohlenstoffoxide.

**5.3 Hinweise für die Brandbekämpfung****5.3.1 Besondere Schutzausrüstung:**

Umluftunabhängiges Atemschutzgerät anlegen. Dicht schließender Chemieschutzanzug.

**5.3.2 Zusätzliche Hinweise:**

Im Brandfall Tanks durch Wasserbesprühung kühlen.

**Handelsname: Centralin Gas für Feuerzeug 125 ml**

Hersteller / Lieferant: Centralin Gesellschaft Kircher Chemie GmbH & Co. KG, Siedlung Röttgen 7, D - 40822 Mettmann; Telefon: +49-2104-1408-0, Ausstellungsdatum: 01.03.2018 Ersatz für das Datenblatt von: ---

**ABSCHNITT 6: Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung**

- 6.1 **Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende Verfahren**  
Siehe Kapitel 8.2.2  
Für angemessene Lüftung sorgen. Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.
- 6.2 **Umweltschutzmaßnahmen**  
Nicht in die Kanalisation gelangen lassen. Wenn größere Mengen verschütteten Materials nicht eingedämmt werden können, sollen die lokalen Behörden benachrichtigt werden.
- 6.3 **Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung**  
Mit flüssigkeitsbindendem Material aufnehmen (z.B. Sand, Silikagel, Säurebindemittel, Universalbindemittel, Sägemehl).
- 6.4 **Verweis auf andere Abschnitte**  
Keine.

**ABSCHNITT 7: Handhabung und Lagerung**

- 7.1 **Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung**
- 7.1.1 **Hinweise zum sicheren Umgang:**  
Aerosol nicht einatmen. Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden. Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen. Bei der Verwendung nicht essen, trinken oder rauchen. Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen.
- 7.1.2 **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:**  
Dämpfe können mit Luft ein explosionsfähiges Gemisch bilden. Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.
- 7.2 **Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten**
- 7.2.1 **Anforderung an Lagerräume und Behälter:**  
Fugenloser, glatter Fußboden Für gute Lüftung sorgen.
- 7.2.2 **Zusammenlagerungshinweise:**  
Unverträglich mit Oxidationsmitteln.
- 7.2.3 **Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen:**  
Extreme Temperaturen und direkte Sonneneinstrahlung. Nicht Temperaturen über 50°C aussetzen.
- 7.3 **Spezifische Endanwendungen**  
n.v.

**ABSCHNITT 8: Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen**

- 8.1 **Zu überwachende Parameter**
- | Bezeichnung des Stoffes | Überwachungswert                       |
|-------------------------|--|
| Butan                   | AGW: 1000 ppm   2400 mg/m <sup>3</sup> |
| Propan                  | AGW: 1000 ppm   1800 mg/m <sup>3</sup> |
| Isobutan                | AGW: 1000 ppm   2400 mg/m <sup>3</sup> |
- AGW sind der TRGS 900 entnommen
- 8.2 **Begrenzung und Überwachung der Exposition**
- 8.2.1 **Geeignete technische Steuereinrichtungen**  
Für ausreichende Belüftung sorgen, besonders in geschlossenen Räumen.  
Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladungen treffen.
- 8.2.2 **Individuelle Sicherheitsmaßnahmen**
- 8.2.2a **Atemschutz:** Bei unzureichender Belüftung Atemschutzgerät anlegen.  
Atemschutzgerät mit Filter. (AX)
- 8.2.2b **Handschutz:** lösemittelbeständige Handschuhe: Viton, PVC , Durchdringungszeit: > 6h.  
Bitte Angaben des Handschuhlieferanten in Bezug auf Durchlässigkeit und Durchbruchzeit beachten. Auch die spezifischen, ortsbezüglichen Bedingungen, unter welchen das Produkt eingesetzt wird, in Betracht ziehen, wie Schnittgefahr, Abrieb und Kontaktdauer.
- 8.2.2c **Augenschutz:** dicht schließende Schutzbrille
- 8.2.2d **Körperschutz:** Schutzkleidung
- 8.2.2e **Sonstiges:** Tragezeitbegrenzung beachten.
- 8.2.3 **Begrenzung und Überwachung der Umweltexposition:**  
n.v.

**Handelsname: Centralin Gas für Feuerzeug 125 ml**

Hersteller / Lieferant: Centralin Gesellschaft Kircher Chemie GmbH & Co. KG, Siedlung Röttgen 7, D - 40822  
 Mettmann; Telefon: +49-2104-1408-0, Ausstellungsdatum: 01.03.2018 Ersatz für das Datenblatt von: ---

**ABSCHNITT 9: Physikalische und chemische Eigenschaften****9.1 Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften**

9.1.1	<b>Form:</b> verflüssigtes Gas	<b>Farbe:</b> farblos	<b>Geruch:</b> geruchlos
			<b>Geruchsschwelle:</b> n.v.
9.1.2	pH - Wert, unverdünnt:	n.a.	
	pH - Wert, 1%ig in Wasser:	n.a.	
9.1.3	Siedepunkt / Siedebereich (°C):	- 42, Schmelzpunkt / Schmelzbereich (°C): -138	
9.1.4	Flammpunkt (°C):	-80, im geschlossenen Tiegel	
9.1.5	Entzündlichkeit (EG A10 / A13):	hochentzündliches Flüssiggas	
9.1.6	Zündtemperatur (°C):	365 – 470	
9.1.7	Selbstentzündlichkeit (EG A16):	n.a.	
9.1.8	Brandfördernde Eigenschaften:	Keine.	
9.1.9	Explosionsgefahr:	n.v.	
9.1.10	Explosionsgrenzen (Vol.%) untere:	1,5, obere: 10,9	
9.1.11	Dampfdruck:	2200 – 8400 hPa	
	Dampfdichte (Luft = 1):	1,5 – 2,09; Dämpfe sind schwerer als Luft und breiten sich über dem Boden aus.	
9.1.12	Dichte (g/ml):	0,55- 0,559	
9.1.13	Löslichkeit (in Wasser):	< 0,1 g/L	Löslich in: n.a.
9.1.14	Verteilungskoeffizient, n - Oktanol / Wasser:	n.v.	
9.1.15	Viskosität:	n.v.	
9.1.16	Lösemittelgehalt (Gew.%):	> 90	
9.1.17	Thermische Zersetzung (°C):	n.v.	
9.1.18	Verdunstungszahl:	n.v.	
9.2	<b>Sonstige Angaben</b>		
	n.v.		

**ABSCHNITT 10: Stabilität und Reaktivität**

10.1	<b>Reaktivität</b>
	Gefahr des Berstens des Behälters. bei hohen Temperaturen.
10.2	<b>Chemische Stabilität</b>
	Stabil unter normalen Bedingungen.
10.3	<b>Möglichkeit gefährlicher Reaktionen</b>
	Bei Gebrauch Bildung explosionsfähiger/leichtentzündlicher Dampf-Luftgemische möglich.
10.4	<b>Zu vermeidende Bedingungen</b>
	Hitze, Flammen und Funken. Dämpfe bilden zusammen mit Luft ein explosives Gemisch.
10.5	<b>Unverträgliche Materialien</b>
	Unverträglich mit Oxidationsmitteln.
10.6	<b>Gefährliche Zersetzungsprodukte</b>
	Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Lagerung und Anwendung.

**Handelsname: Centralin Gas für Feuerzeug 125 ml**

Hersteller / Lieferant: Centralin Gesellschaft Kircher Chemie GmbH & Co. KG, Siedlung Röttgen 7, D - 40822  
 Mettmann; Telefon: +49-2104-1408-0, Ausstellungsdatum: 01.03.2018 Ersatz für das Datenblatt von: ---

**ABSCHNITT 11: Toxikologische Angaben****11.1 Angaben zu toxikologischen Wirkungen**

Akute Toxizität:	
Einatmen:	n.v.
Verschlucken:	n.v.
Hautkontakt:	n.v.
Ätz - / Reizwirkung auf die Haut:	n.v.
schwere Augenschädigung / - reizung:	n.v.
Sensibilisierung der Atemwege / Haut:	n.v.
Keimzell-Mutagenität:	n.v.
Karzinogenität:	n.v.
Reproduktionstoxizität:	n.v.
spezifische Zielorgan-Toxizität bei einmaliger Exposition:	n.v.
spezifische Zielorgan-Toxizität bei wiederholter Exposition:	n.v.
Aspirationsgefahr:	n.v.

**11.1.1 – Erfahrungen aus der Praxis**

11.1.11 n.v.

**11.1.12 Erfahrungen aus der Praxis**

Einstufungsrelevante Beobachtungen:

Keine.

Sonstige Beobachtungen:

Wiederholte oder fortgesetzte Exposition kann Hautreizungen und Dermatitis, auf Grund der entfettenden Eigenschaften des Produkts, bewirken.

Die Einstufung der Zubereitung erfolgte nach dem Berechnungsverfahren.

**ABSCHNITT 12: Umweltbezogene Angaben****12.1 Toxizität**

n.v.

**12.2 Persistenz und Abbaubarkeit**

Das Produkt ist schwer wasserlöslich. Es kann durch abiotische Prozesse aus dem Wasser eliminiert werden.

**12.3 Bioakkumulationspotenzial**

n.v.

**12.4 Mobilität im Boden**

n.v.

**12.5 Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung**

Diese Mischung enthält keine Stoffe, die als PBT oder vPvB bewertet sind.

**12.6 Andere schädliche Wirkungen**

12.6.1 CSB - Wert, mg/g:	n.v.
12.6.2 BSB5 - Wert, mg/g:	n.v.
12.6.3 AOX - Hinweis:	Entfällt.
12.6.4 Ökologisch bedeutsame Bestandteile:	Keine.
12.6.5 Andere schädliche Wirkungen:	Keine.

**ABSCHNITT 13: Hinweise zur Entsorgung****13.1 Verfahren der Abfallbehandlung**

13.1.1 Empfehlung: D 10 / R 1

Abfallschlüssel - Nr.: 16 05 04

Die Abfallschlüsselnummer soll in Absprache mit dem Verbraucher, dem Hersteller und dem Entsorger festgelegt werden.

Zusätzlich örtliche behördliche Vorschriften beachten.

**13.1.2 Für ungereinigte Verpackungen**

Empfehlung: Mit geeignetem Reinigungsmittel spülen. Sonst wie Produktreste.




Gereinigte Verpackungsmaterialien den örtlichen Wertstoffkreisläufen zuführen.

Sicherer Umgang: Wie für Produktreste. Die beim Umgang mit Chemikalien üblichen Vorsichtsmaßnahmen sind zu beachten.

**Handelsname: Centralin Gas für Feuerzeug 125 ml**

Hersteller / Lieferant: Centralin Gesellschaft Kircher Chemie GmbH & Co. KG, Siedlung Röttgen 7, D - 40822  
 Mettmann; Telefon: +49-2104-1408-0, Ausstellungsdatum: 01.03.2018 Ersatz für das Datenblatt von: ---

**ABSCHNITT 14: Angaben zum Transport**

	ADR	IMDG	IATA
14.1	<b>UN-Nummer</b>		
	1950	1950	1950
14.2	<b>Ordnungsgemäße UN-Versandbezeichnung</b>		
	UN 1950 Druckgaspackungen	Aerosols	Aerosols, flammable
14.3	<b>Transportgefahrenklassen</b>		
	2	2	2.1
			
14.4	<b>Verpackungsgruppe</b>		
	n.a.	n.a.	n.a.
14.5	<b>Umweltgefahren</b>		
		Nein.	
14.6	<b>Besondere Vorsichtsmaßnahmen für den Verwender</b>		
	Beförderungskategorie: 2 Klassifizierungscode: 5F Gefahrnummer: n.a. LQ: 1 L	F-D, S-U	Verpackungsanweisung (Passagierflugzeug): 203 Verpackungsanweisung (Frachtflugzeug): 203
14.7	<b>Massengutbeförderung gemäß Anhang II des MARPOL-Übereinkommens und gemäß IBC-Code</b>		
		Keine.	

**ABSCHNITT 15: Rechtsvorschriften**

15.1	<b>Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch</b>		
15.1.1	<b>Beschäftigungsbeschränkung nach MuSchG / JArbSchG beachten:</b> Ja.		
15.1.2	<b>Aufbewahrungspflicht nach § 8 (6) GefStoffV beachten:</b> Ja.		
15.1.3	<b>Störfallverordnung beachten:</b> Ja.		
15.1.4	<b>Technische Anleitung Luft:</b>	Klasse	Ziffer
			5.2.5
15.1.5	<b>Wassergefährdungsklasse:</b> Nwg; Einstufung nach AwSV		
15.1.6	<b>Lagerklasse:</b> 2B		
15.1.7	<b>Regelungsbereich der TRGS 510 beachten:</b> Ja.		
15.1.8	<b>Regelungsbereich des WRMG beachten:</b> Nein.		
15.1.9	<b>Sonstige zu beachtende Vorschriften:</b> Anmeldepflichtig nach § 16e ChemG.		
15.2	<b>Stoffsicherheitsbeurteilung :</b>		
	n.a.		

**ABSCHNITT 16: Sonstige Angaben****H - Sätze aus Kapitel 3**

H220: Extrem entzündbares Gas.

H280: Enthält Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren.

Dieses Datenblatt wurde gemäß EU-Verordnung 2015/830 erstellt.

Die Angaben basieren auf dem Stand der Kenntnisse und Erfahrungen am Ausstellungsdatum, sie haben nicht die Bedeutung von Eigenschaftszusicherungen. Sie dürfen weder geändert, noch auf andere Produkte übertragen werden. Vervielfältigung im unveränderten Zustand ist erlaubt.

Ausgestellt durch: CoSiChem AG, Ernst-Lemmer-Straße 23, D - 35041 Marburg, info@cosichem.de, +49-6421-886563  
 Daten - Eingang: 20.02.2018, \$cen\_0108

